

A



MM/LD/WG/21/9

الأصل: الإنكليزية

التاريخ: 17 نوفمبر 2023

## الفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام مدريد للتسجيل الدولي للعلامات

الدورة الحادية والعشرون  
جنيف، من 13 إلى 17 نوفمبر 2023

ملخص الرئيس

الذي اعتمده الفريق العامل

1. اجتمع الفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات (المشار إليه فيما يلي بعبارة "الفريق العامل") في جنيف في الفترة من 13 إلى 17 نوفمبر 2023.

2. وترد قائمة المشاركين في الوثيقة MM/LD/WG/21/INF/1.

### البند 1 من جدول الأعمال: افتتاح الدورة

3. افتتحت الدورة السيدة وانغ بينينغ، نائبة المدير العام، قطاع العلامات والتصاميم، المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) ورحبت بالمشاركين.

### البند 2 من جدول الأعمال: اعتماد جدول الأعمال

4. اعتمد الفريق العامل مشروع جدول الأعمال (الوثيقة MM/LD/WG/21/1 Prov. 4).

### البند 3 من جدول الأعمال: الانتخابات المستقبلية للرؤساء ونواب الرئيس

5. اعتمد الفريق العامل، بأثر فوري، التدبير الانتقالي الوارد وصفه في الفقرتين 7 و8 من الوثيقة MM/LD/WG/21/2 ووافق على تطبيق النظام الداخلي العام للويبو على انتخاب أعضاء المكتب في المستقبل.

### البند 4 من جدول الأعمال: انتخاب الرئيس ونائبي الرئيس-

6. وانتخبت السيدة ماريا بوزيتش (صربيا) رئيسة للفريق العامل وانتخب السيد لونغ كيمفيتشيت (كمبوديا) والسيد داستن تايلور (أستراليا) نائبين للرئيسة.

7. وتولت السيدة ديبي رونينغ مهمة أمين الفريق العامل.

**البند 5 من جدول الأعمال: التعديلات المقترحة إدخالها على اللائحة التنفيذية لبروتوكول اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات**

8. استندت المناقشات إلى الوثيقة MM/LD/WG/21/3.

9. اتفق الفريق العامل على مواصلة المناقشات بشأن الوثيقة MM/LD/WG/21/3 في دورته المقبلة.

**البند 6 من جدول الأعمال: التبعية: دعوة لتقديم مقترحات بشأن الخيارات الممكنة الأخرى فيما يتعلق بالتبعية**

10. استندت المناقشات إلى الوثيقة MM/LD/WG/21/4.

11. وأحاط الفريق العامل علماً بالوثيقة MM/LD/WG/21/4 وشجع الأطراف المتعاقدة وغيرها من الدول الأعضاء في الويبو والمنظمات المراقبة على أن تقدم إلى المكتب الدولي اقتراحات أو ملاحظات بشأن التبعية لينظر فيها في الدورة الثانية والعشرين للفريق العامل.

**البند 7 من جدول الأعمال: اقتراح من وفود أستراليا وشيلي وغانا والفلبين وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية**

12. استندت المناقشات إلى الوثيقة MM/LD/WG/21/8 Rev.

13. واتفق الفريق العامل على مواصلة المناقشات بشأن الوثيقة MM/LD/WG/21/8 Rev. في دورته المقبلة.

**البند 8 من جدول الأعمال: إمكانية عقد مؤتمر دبلوماسي لتعديل المادة 6 من بروتوكول اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات**

14. استندت المناقشة إلى الوثيقة MM/LD/WG/20/5.

15. واتفق الفريق العامل على مواصلة المناقشات بشأن إمكانية عقد مؤتمر دبلوماسي في دورة لاحقة، بناء على الاقتراحات والملاحظات بشأن التبعية المقدمة من الأطراف المتعاقدة والدول الأعضاء الأخرى في الويبو والمنظمات المراقبة.

**البند 9 من جدول الأعمال: معلومات محدّثة عن المهلة الزمنية للرد على إخطارات الرفض المؤقت وعن طريقة حسابها**

16. استندت المناقشات إلى الوثيقة MM/LD/WG/21/5 Rev.

17. وأحاط الفريق العامل علماً بالوثيقة MM/LD/WG/21/5 Rev.، وشجع الأطراف المتعاقدة على مواصلة إخطار المكتب الدولي بالمعلومات المطلوبة بناء على القاعدة 17(7) الجديدة من اللائحة التنفيذية، فضلاً عن أي تغيير فيها، دون تأخير.

**البند 10 من جدول الأعمال: نسخة محدّثة لخريطة الطريق لتطور نظام مدريد**

18. استندت المناقشات إلى الوثيقة MM/LD/WG/21/6.

19. وأحاط الفريق العامل علماً بالوثيقة MM/LD/WG/21/6 وطلب أن تضطلع الأمانة بالتحضيرات اللازمة لضمان إدراج المواضيع التي نوقشت في مرفق الوثيقة MM/LD/WG/21/6 في جدول أعمال الدورات المقبلة للفريق العامل ومائدته المستديرة، مع مراعاة المداخلات التي قدمتها عدة وفود.

**البند 11 من جدول الأعمال: تقرير عن المشاورات التقنية المعقودة بشأن إمكانية إدخال لغات جديدة واقتراح طريقة ممكنة للمضي قدماً**

20. استندت المناقشات إلى الوثيقة MM/LD/WG/21/7.

21. وأشار الفريق العامل إلى الاقتراحات المتعلقة بإدخال اللغات العربية والصينية والروسية ضمن لغات نظام مدريد، والواردة في الوثائق MM/LD/WG/16/7 و MM/LD/WG/16/9 Rev. و MM/LD/WG/17/10 و MM/LD/WG/17/10، وأقرّ بالعمل المنجز والتقدم المحرز حتى الآن على أساس الوثائق MM/LD/WG/17/7 Rev. و MM/LD/WG/18/5 و MM/LD/WG/19/7 و MM/LD/WG/20/7 و MM/LD/18/5 Corr.

22. والتمس الفريق العامل من الأمانة أن تضطلع بإعداد ما يلي لأغراض دورته الثانية والعشرين:

"1" وثيقة تحتوي على مشروع خطة تنفيذ مفصلة للتدابير العملية الموضحة في الفقرات من 110 إلى 130 من الوثيقة MM/LD/WG/21/7 والتي ينبغي أن تغطي، في جملة أمور، تقديرات التكلفة ومصدر التمويل وضمان الجودة، بشكل خاص، بهدف إتاحة قاعدة بيانات المصطلحات للجمهور، وإمكانية إدخال لغات جديدة في قاعدة بيانات المصطلحات؛

"2" ووثيقة تحتوي على إحصاءات محدثة بشأن الفقرات من 88 إلى 101 من الوثيقة MM/LD/WG/21/7، بالإضافة إلى تحديث بشأن تطوير مواصفات إرسال البيانات المقروءة آلياً في التبليغات الواردة من المكاتب الموضحة في الفقرة 122 من الوثيقة MM/LD/WG/21/7.

23. انطلاقاً من روح الترويج لنظام مدريد، اتفق الفريق العامل على مواصلة المناقشات بشأن إمكانية إدخال لغات جديدة ضمن نظام مدريد، بما في ذلك العربية والصينية والروسية، على النحو المقترح في الوثائق MM/LD/WG/16/7 و MM/LD/WG/16/9 Rev. و MM/LD/WG/17/10 و MM/LD/WG/21/7، بناءً على المعايير المبينة في الوثيقة MM/LD/WG/21/7، وعلى المعلومات الواردة في الوثيقتين المطلوبتين في الفقرة 22 أعلاه.

24. والتمس الفريق العامل من الأمانة مواصلة إجراء المشاورات التقنية مع الأطراف المتعاقدة المهمة والدول الأعضاء الأخرى في الويبو ومنظمات المستخدمين.

#### البند 12 من جدول الأعمال: مائدة مستديرة للفريق العامل

25. عرض المكتب الدولي آخر التطورات في سجل مدريد.

#### البند 13 من جدول الأعمال: ملخص الرئيس

26. وافق الفريق العامل على ملخص الرئيس، بصيغته الواردة في هذه الوثيقة.

#### البند 14 من جدول الأعمال: اختتام الدورة

27. اختتم الرئيس الدورة في 17 نوفمبر 2023.

[نهاية الوثيقة]